

～(よ)うとする/～(よ)うとしない (試圖/不肯)

「～(よ)うとする/～(よ)うとしない」(試圖做~/不肯做~) — ① 句型と例句

N3

姓名： 日期：



柴犬老師陪你學！

STEP 1・先讀懂句型：先看下面的句型公式與說明，再把例句一句一句唸出聲音。看懂了、唸熟了，再翻到第 2 頁自己動筆寫。

動詞意向形 (G1：書こう/G2：食べよう/不規則：しよう・来よう) → +としない

「～(よ)うとする/としない」表達「意志做～的瞬間」。

意向形複習 (みんなの日本語式：従ます形變化)：

- ① 第 1 類 (G1、五段動詞)：把ます形ます前的「い段」改成「お段+う」。例：書きます→書こう/飲みます→飲もう/話します→話そう。
- ② 第 2 類 (G2、一段動詞)：把ます形的「ます」換成「よう」。例：食べます→食べよう/見ます→見よう。
- ③ 第 3 類 (不規則)：します→しよう/来ます→来よう (こよう)。

3 大用法：

- ① 試圖做 (瞬間)：「ドアを開けようとしたけど、鍵がかかっていた」(試圖開門但鎖著)。「立ち上がろうとしたら、めまいがした」(正想起身、頭暈了)。指動作正要開始的瞬間。
- ② 不肯做 (としない)：「子供は野菜を食べようとしなない」(小孩不肯吃蔬菜)。「彼は自分のミスを認めようとしなない」(他不肯認錯)。只能用在第三者頑固拒絕的情境，自己不能說「私はしようとしなない」。
- ③ 自然發生的瞬間 (自動詞)：「日が沈もうとしている」(太陽正要下山)。「電車が発車しようとしている」(電車正要出發)。常配「ている」表達「正要～」進行中的瞬間。

最重要對比 — 「ようと思う」(31-2) vs 「ようとする」(51-2)：

・31-2「ようと思う/思っている」=主觀打算、心裡有念頭。例：「日本へ留学しようと思っています」(打算去日本留學，長期念頭)。

・51-2「ようとする」=試圖做的瞬間、實際行動的時間點。例：「日本へ留学しようとしたけど、お金がない」(曾經試圖去留學的那個瞬間)。

→ N3 必考：思う=還沒實行的念頭/する=已啟動的行動瞬間。

接續注意：

- ① 前面必須是動詞，形容詞、名詞不可：×「元氣だろうとする」。
- ② 限定意志動詞 (自己能控制的動作)。例外：自動詞「日が沈もうとする」(把自然現象擬人化) 也 OK。
- ③ 否定形「としない」用在第三者，自己要「しなつもり」「するつもりはない」。

例句 (9 句)

ドアを開けようとしたけど、鍵がかかっていた。(ドアをあけようとしたけど、かぎがかかっていた。) 試圖開門、但是鎖著。

子供は野菜を食べようとしなない。(こどもはやさいをたべようとしなない。) 小孩不肯吃蔬菜。

日が沈もうとしている。(ひがしずもうとしている。) 太陽正要下山。

立ち上がろうとしたら、めまいがした。(たちあがろうとしたら、めまいがした。) 正想起身、頭暈了。

彼は自分のミスを認めようとしなない。(かれはじぶんのミスのみとめようとしなない。) 他不肯認錯。

台北行きの電車が発車しようとしている。(タイペイ いぎの でんしゃが はっしや しよう としている。) 往台北的電車正要發車。

勉強しようとしたとき、電話が鳴った。(べんきよう しよう した とき、 でんわが なった。) 正要讀書時、電話響了。

陽明山の桜が咲こうとしている。(ヤンミンシヤンの さくらが さこう としている。) 陽明山的櫻花正要開了。

彼女は本当のことを言おうとしない。(かのじょは ほんとうの ことを いおう としない。) 她不肯說實話。

～(よ) うとする/～(よ) うとしない (試圖/不肯)

「～(よ) うとする/～(よ) うとしない」(試圖做~/不肯做~) — ② 練習

N3

姓名： 日期：

STEP 2・自己寫寫看：看左邊的提示詞，在底線上寫出完整的日文句子，記得加上正確的助詞與句尾。寫完再翻到第 3 頁對答案。

動詞意向形 (G1：書こう/G2：食べよう/不規則：しよう・来よう) → +とする/としない

1 提示：ドア・開ける (あける)

2 提示：野菜・食べる (やさい)

3 提示：日・沈む (しずむ)

4 提示：立ち上がる・めまい (たちあがる)

5 提示：ミス・認める (みとめる)

6 提示：電車・台北 (はっしゃ)

7 提示：勉強・電話 (でんわ)

8 提示：陽明山の桜・咲く (さく)

9 提示：本当のこと・言う (ほんとう)

10 提示：(異)「ようと思う」vs「ようとする」(ちがい)

11 提示：(震) 「としない」 第三者限定 (だい3しゃ)

12 提示：(震) 意向形必須先正確 (いこうけい)

13 提示：(自由) 職場拒絶 (しょくば)

14 提示：(自由) 自然進行 (しぜん)

15 提示：(自由) 試圖中斷 (ちゅうだん)

16 提示：犬・散歩 (さんぽ)

17 提示：謝る・しない (あやまる)

18 提示：話・聞く (きく)

19 提示：夜・明ける (あける)

20 提示：台風・近づく (ちかづく)

21 提示：コップ・倒れる (たおれる)

22 提示：宿題・始める (はじめる)

～(よ)うとする/～(よ)うとしない(試圖/不肯)

「～(よ)うとする/～(よ)うとしない」(試圖做~/不肯做~) — ③ 解答

N3

姓名： 日期：

STEP 3・對答案：以下為已驗證的模範解答。標示「參考解答」者為開放式題目的其中一種正解，並非唯一答案。

1 提示：ドア・開ける (あける)

ドアを開けようとしたけど、鍵がかかっていた。 (ドアをあけようとしたけど、かぎがかかっていた。)

ドアをあけようとしたけど、かぎがかかっていた。

試圖開門、但鎖著。

2 提示：野菜・食べる (やさい)

子供は野菜を食べようとしなない。 (こどもはやさいをたべようとしなない。)

こどもはやさいをたべようとしなない。

小孩不肯吃蔬菜。

3 提示：日・沈む (しずむ)

日が沈もうとしている。 (ひがしずもうとしている。)

ひがしずもうとしている。

太陽正要下山。

4 提示：立ち上がる・めまい (たちあがる)

立ち上がろうとしたら、めまいがした。 (たちあがるうとしたら、めまいがした。)

たちあがるうとしたら、めまいがした。

正想起身頭暈。

5 提示：ミス・認める (みとめる)

彼は自分のミスを認めようとしなない。 (かれはじぶんのミスをみとめようとしなない。)

かれはじぶんのミスをみとめようとしなない。

他不認錯。

6 提示：電車・台北 (はっしゃ)

台北行きの電車が発車しようとしている。 (タイペイいきのでんしゃがはっしゃしようとしている。)

タイペイいきのでんしゃがはっしゃしようとしている。

往台北的電車正要發車。

7 提示：勉強・電話 (でんわ)

勉強しようとしたとき、電話が鳴った。 (べんきょうしようとしたとき、でんわがなった。)

べんきょうしようとしたとき、でんわがなった。

正要讀書、電話響。

8 提示：陽明山の桜・咲く (さく)

陽明山の桜が咲こうとしている。(ヤンミンシャンのさくらが さこう としている。)

ヤンミンシャンの さくらが さこう としている。
陽明山櫻花正要開。

9 提示：本当のこと・言う (ほんとう)

彼女は本当のことを言おうとしない。(かのじょは ほんとうの ことを いおう としない。)

かのじょは ほんとうの ことを いおう としない。
她不肯說實話。

10 提示：(異)「ようと思う」vs「ようとする」(ちがい)

(念頭) 留学しようと**思っている** / (瞬間) 留学しようと**した**

ちがい
思う=念頭、する=行動點。

11 提示：(異)「としない」第三者限定 (だい3しゃ)

(×) 私は食べよう^{だい3しゃ}としない / (○) 子供は食べよう^{だい3しゃ}としない

だい3しゃ
頑固拒絶只用看別人。

12 提示：(異) 意向形必須先正確 (いこうけい)

(×) 食べる^{いこうけい}ようとする / (○) 食べ^{いこうけい}**よう**とする

いこうけい
ます形→意向形先變對。

13 提示：(自由) 職場拒絶 (しょくば)

参考解答

新人は仕事を覚えよう^{いこうけい}としない。(しんじんは しごとを おぼえよう としない。)

しんじんは しごとを おぼえよう としない。
新人不肯記工作。

14 提示：(自由) 自然進行 (しぜん)

参考解答

雨が降ろう^{いこうけい}としている、空が暗い。(あめが ふろう としている、そらが くらい。)

あめが ふろう としている、そらが くらい。
正要下雨、天暗。

15 提示：(自由) 試圖中斷 (ちゅうだん)

参考解答

メールを送ろう^{いこうけい}としたら、電源が切れた。(メールをおくろうとしたら、でんげんが ぎれた。)

メールをおくろうとしたら、でんげんが ぎれた。
想寄信、電源斷了。

16 提示：犬・散歩 (さんぽ)

犬を散歩に連れて行こうとしたら、雨が降り出した。 (いぬをさんぽにつれていこうとしたら、あめがふりだした。)

いぬをさんぽにつれていこうとしたら、あめがふりだした。

正要遛狗、開始下雨。

17 提示：謝る・しない (あやまる)

彼はずっと謝ろうとしない。 (かれはずっとあやまろうとしない。)

かれはずっとあやまろうとしない。

他一直不肯道歉。

18 提示：話・聞く (きく)

彼女はこちら話を聞こうとしない。 (かのじょはこちらのはなしをきこうとしない。)

かのじょはこちらのはなしをきこうとしない。

她不肯聽我們說話。

19 提示：夜・明ける (あける)

夜が明けようとしている。 (よるがあけようとしている。)

よるがあけようとしている。

天正要亮。

20 提示：台風・近づく (ちかづく)

台風が近づこうとしている。 (たいふうがちかづこうとしている。)

たいふうがちかづこうとしている。

颱風正要逼近。

21 提示：コップ・倒れる (たおれる)

コップが倒れようとした瞬間、手で押さえた。 (コップがたおれようとしたしゅんかん、てでおさえた。)

コップがたおれようとしたしゅんかん、てでおさえた。

杯子正要倒、用手扶住。

22 提示：宿題・始める (はじめる)

宿題を始めようとしたら、母に呼ばれた。 (しゅくだいはじめようとしたら、ははによばれた。)

しゅくだいはじめようとしたら、ははによばれた。

正要寫作業、媽媽叫我。